

Bilingualer Zweig in der Oberstufe

Gründe/Ziele

Organisation

Zertifikate

Was euch erwartet: Englisch, Biologie, Geschichte

Beratung

Was ihr am Ende der SI erreicht habt:

Anlage



Ministerium für
Schule und Weiterbildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Weiterbildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Bescheinigung über den Besuch des bilingualen Bildungsgangs in der Sekundarstufe I

Certificate of Participation in a Bilingual Stream in Lower Secondary

Schule¹/school:¹ Dogobert-Duck-Gymnasium
Schulort/place: Entenhausen
Name/name: Anders, Marko
Geburtstag/date of birth: 05.11.1999
Geburtsort/place of birth: Versmold

hat den
bilingualen deutsch-englischen Bildungsgang
in der Sekundarstufe I erfolgreich absolviert.

*has successfully completed
the bilingual Anglo-German stream
in Lower Secondary.*

Er hat im Rahmen des bilingualen Bildungsgangs in den Klassen 5 und 6 am Englischunterricht mit erhöhter Wochenstundenzahl und in der Sekundarstufe I an bilinguaalem deutsch-englischen Unterricht in mehreren Sachfächern erfolgreich teilgenommen. Damit hat er vertiefte Kenntnisse der englischen Sprache und erweiterte Fähigkeiten in ihrer Anwendung erworben.

He has successfully attended additional English lessons in classes 5 and 6 and German-English CLIL-lessons in several subjects during the course of lower secondary education within the context of the bilingual stream. He has thus acquired in-depth knowledge of English and extended competences in its use.

Name/name: Anders, Marko

Klassen und Wochenstundenzahl des Englischunterrichts
und der bilingualen deutsch-englischen Sachfächer

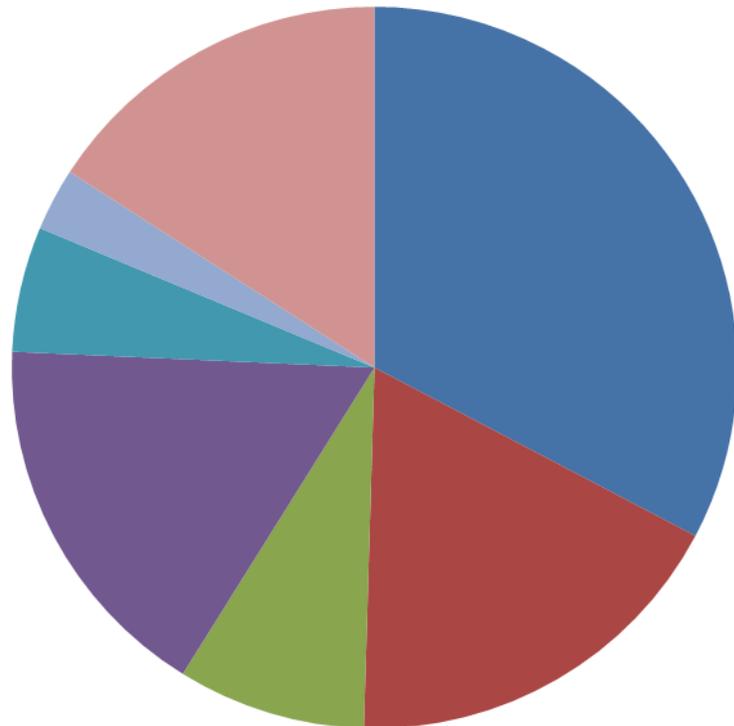
Classes and number of lessons per week in English and German-English CLIL subjects

Jahrgang Year	Fach subject	Englisch		1. bilinguales Sachfach Erdkunde 1st CLIL subject geography		2. bilinguales Sachfach -- 2nd CLIL subject --		ggf. 3. bilinguales Sachfach -- 3rd CLIL subject (if offered) --	
		English	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons
5		4	Stunden lessons						
6		4	Stunden lessons						
7		4	Stunden lessons	3	Stunden lessons				
8		4	Stunden lessons	3	Stunden lessons	--	Stunden lessons		
9		4	Stunden lessons	3	Stunden lessons	--	Stunden lessons	--	Stunden lessons
10	Schulformen der Sekundarstufe I, Gesamtschulen und Gymnasien G9	4	Stunden lessons	3	Stunden lessons	--	Stunden lessons	--	Stunden lessons

Schülerumfrage SII 2017/18

1) Welche Gründe gab es für dich den bilingualen Zweig bei der Anmeldung am Gymnasium Aspel zu wählen?

SII gesamt



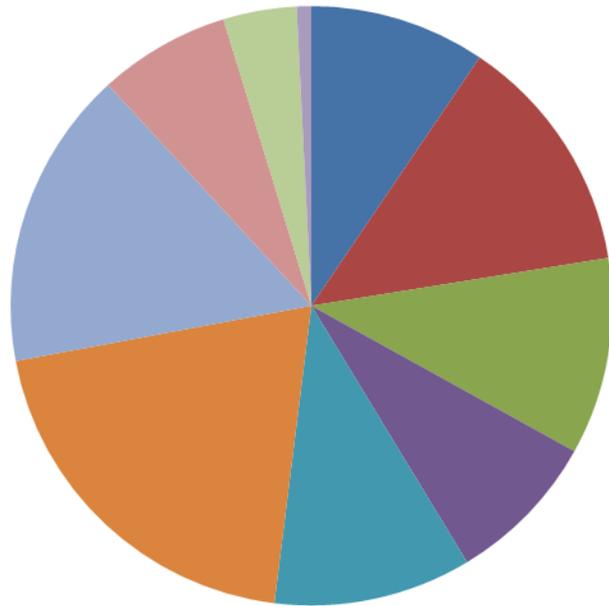
- eigene Überzeugung vom Konzept
- Wunsch der Eltern
- Empfehlung der Grundschule
- Klassengemeinschaft mit Grundschulfreunden
- Präsentation am Tag der offenen Tür
- Erfahrung mit Geschwisterkindern im bilingualen Zweig
- Erfahrung aus der Verwandtschaft oder dem Freundes- oder Bekanntenkreis
- andere Gründe

Gründe bzw. Ziele für bili in der SII

- Förderung der fremdsprachlichen Kompetenz in einer globalisierten Welt mit internationaler Korrespondenz, internationalen Konferenzen
- Vorbereitung auf Naturwissenschaften/Medizin (englisch-sprachige Literatur)
- Vorbereitung auf Gesellschaftswissenschaften/Geschichte
- Spätere Aufnahme eines englischsprachigen Studiums (z. B. Hochschule Rhein-Waal, Münster, Essen, Duisburg, Studiengänge und Ausbildungsgänge in NL)
- Teilnahme am dt./spanischen Ibiza Austausch (Klasse 9/EF)
- Teilnahme an internationalen Erasmus-Projekten (EF/Q1)
- C1-Niveau des „Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen“

Schülerumfrage SII 2017/18

2) Du hast deine bilinguale Schullaufbahn fortgeführt und strebst das bilinguale Abitur an - aus folgenden Gründen:



- persönliche Überzeugung am bilingualen Lernen
- keine Veranlassung den in der SI angefangenen bilingualen Zweig zu verlassen
- gute Leistungen in den bilingualen Fächern
- mehr Interesse an bilingualem Unterricht in Biologie oder Geschichte als im deutschen Unterricht
- optimale Vorbereitung auf Studiengänge und auf die Berufswelt
- Erwerb der Abitur Zusatzbescheinigung über den Besuch des bilingualen Bildungsgangs für mehr Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- vielseitiges Profitieren von der erhöhten Sprachkompetenz
- Horizontenerweiterung durch Multiperspektivität
- Freunde im bilingualen Zweig
- Sonstige Gründe

Organisation SII

Jahrgang	Englisch	1. Sachfach	2. Sachfach mgl.
EF	GK 3 Std. schr. 2 Klausuren	GK 3 Std. schr. 2 Klausuren	GK 3 Std. schr. 2 Klausuren
Q1	LK 5 Std. schr. 2 Klausuren	GK 3 Std. schr. 2 Klausuren	(GK mdl.)
Q2	LK 5 Std. schr. 2 Klausuren	GK 3 Std. schr. 2 Klausuren	(GK mdl.)
Abitur	1./2. Fach schr.	3.Fach -> schr. Prüfung oder 4. Fach -> mdl. Prüfung	-

S II Zertifikat

Anlage



Ministerium für
Schule und Weiterbildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Weiterbildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Name/name: Ackolck, Anja

Klassen und Wochenstundenzahl des Englischunterrichts
und der bilingualen deutsch-englischen Sachfächer

Classes and number of lessons per week in English and German-English CLIL subjects

BESCHEINIGUNG ZUM ABITURZEUGNIS ÜBER DEN BESUCH DES BILINGUALEN BILDUNGSGANGS CERTIFICATE OF PARTICIPATION IN A BILINGUAL STREAM IN ADDITION TO THE ABITUR DIPLOMA

Schule¹/school:¹ Dogobert-Duck-Gymnasium
Schulort/place: Entenhausen
Name/name: Ackolck, Anja
Geburtstag/date of birth: 07.04.1997
Geburtsort/place of birth: Brühl

**hat den bilingualen deutsch-englischen Bildungsgang erfolgreich abgeschlossen.
has successfully completed the bilingual Anglo-German stream.**

Sie hat im Rahmen des bilingualen Bildungsgangs in den Klassen 5 und 6 am Englischunterricht mit erhöhter Wochenstundenzahl und in der Sekundarstufe I und II an bilingualem deutsch-englischen Unterricht in mehreren Sachfächern erfolgreich teilgenommen. Damit hat sie vertiefte Kenntnisse der englischen Sprache und erweiterte Fähigkeiten in ihrer Anwendung erworben.
Sie hat ihre umfassende und vertiefte Sprachkompetenz durch Abiturprüfungen im Leistungskurs Englisch und im Grundkurs des bilingualen deutsch-englischen Sachfachs Erdkunde nachgewiesen und hat in beiden Fächern sowohl im Notendurchschnitt der Qualifikationsphase als auch in der Abiturprüfung mindestens ausreichende Leistungen (5 oder mehr Punkte) erzielt.
Die Schülerin hat in der Fremdsprache Englisch das Referenzniveau C1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen erreicht.

She has successfully attended additional English lessons in years 5 and 6 and English CLIL-lessons in several subjects during the course of lower and upper secondary education within the context of the bilingual stream. She has thus acquired indepth knowledge of German-English and extended competences in its use. The student has proven her extensive and extended linguistic proficiency in school leaving exams in an advanced course in English as well as in an intermediate course in the German-English CLIL subject geography. In both subjects she has achieved at least sufficient results (Germany: 5 or more points equivalent to D or better) both in the average of the results of the qualification phase, as well as in the school leaving exams. In English as a foreign language the student has achieved the C1 in the Common European Framework of Reference Level for Languages.

(Datum/date, Dienstsiegel/official seal, Unterschrift der Schulleitung/principal's signature)

Fach subject	Englisch		1. bilinguales Sachfach Erkunde		2. bilinguales Sachfach		ggf. 3. bilinguales Sachfach		
	English	English	1st CLIL subject geography	1st CLIL subject geography	2nd CLIL subject	2nd CLIL subject	3rd CLIL subject (if offered)	3rd CLIL subject (if offered)	
Sekundarstufe I / Lower Secondary	5	4	Stunden lessons						
	6	4	Stunden lessons						
	7	4	Stunden lessons	3	Stunden lessons				
	8	4	Stunden lessons	3	Stunden lessons	--	Stunden lessons		
	9	4	Stunden lessons	3	Stunden lessons	--	Stunden lessons	--	Stunden lessons
	10	4	Stunden lessons	3	Stunden lessons	--	Stunden lessons	--	Stunden lessons
Gymnasiale Oberstufe / Upper Secondary	Einführungsphase	3	Stunden lessons	3	Stunden lessons	3	Stunden lessons	3	Stunden lessons
	Qualifikationsphase 1	5	Stunden lessons	3	Stunden lessons	3	Stunden lessons	3	Stunden lessons
	Qualifikationsphase 2	5	Stunden lessons	3	Stunden lessons	3	Stunden lessons	3	Stunden lessons
Abitur / Abitur Diploma									

Zielgruppe

- ▶ bili Schüler der SI
- ▶ Neueinstieg für Schüler mit guten Englischkenntnissen und Motivation möglich (dann allerdings kein bilinguales Abitur, aber C1-Zeritfikat)

Was euch erwartet: Englisch

Jahrgangsstufe	Themen	Skills	Textformate
EF	Communication in the digital age; Life in a global village; novel; Work and life experience	Writing Listening Viewing Mediation	Sachtextanalyse Analyse fiktionaler Texte Comment/creative writing
Q-Phase	American Dream Nigeria Globalisation The world of work UK Shakespeare Utopia/dystopia (novel)	Writing Speaking Listening Viewing Mediation	Mündliche Prüfung Sachtextanalyse Analyse fiktionaler Texte Comment Creative writing
Abitur		Writing Listening	schriftliche Textanalyse

Was euch erwartet: Biologie

Jahrgangsstufe	Themen	Klausur 50%	Sominote 50%
EF	Cells Metabolism	Reproduktion materialgestützte Anwendungsaufgaben	aktive mdl. Mitarbeit EVA
Q1	Genetics Ecology	Reproduktion materialgestützte Anwendungsaufgaben Bewertungen	Recherche Referate Präsentationen
Q2	Evolution Neurobiology	s. Q1	s. Q1
Abitur		3. Fach schr. oder	4. Fach mdl. in englischer Sprache

Was euch erwartet: Geschichte

Jahrgangsstufe	Themen	Klausur 50%	Sominote 50%
EF	Fremdsein in weltgeschichtlicher Perspektive (Römer, MA, Migration) Islam-Christentum Menschenrechte	Reproduktion Quellenanalysen Deutungen Bewertungen	aktive mdl. Mitarbeit EVA
Q1	19. Jh Volk Nation Kaiserreich Industrialisierung Weltkriege (britische/amerikanische Perspektive)	Reproduktion Quellenanalysen multiperspektivische Deutungen Bewertungen	Recherche Referate Präsentationen
Q2	Nationalsozialismus, neue Weltordnungen	s. Q1	s. Q1
Abitur		3. Fach schr. oder	4. Fach mdl. in engl. Sprache

Gut zu wissen:

- ▶ Themen im dt. und im bili-Curriculum sind gleich
- ▶ Ausscheiden aus dem bili-Zweig / Umschwenken in den deutschen Kurs ist in der EF möglich (auch zum Halbjahr)
- ▶ Klausuren können in der EF in allen Fächern ausprobiert werden
- ▶ Erfahrung von Schülern der Q1 (Geschichte) liegen vor
- ▶ Erfahrung von Schülern der Q2 (Biologie) liegen vor

Vorsicht!!!

- ▶ Anwahl des bili-Zweiges ab Q-Phase bedeutet bilinguales Abitur!
- ▶ Schwierigkeiten bei einer mgl. Wiederholung - keine Garantie auf den bilingualen Sachfachkurs!
- ▶ Kurse werden nicht eingerichtet, wenn weniger als 15 Leute sie anwählen (ggf. Absprachen mit Mitschülern im Vorfeld treffen)

Wahlen über LUPO Beratung

- ▶ Allgemeine Oberstufenberatung:
- ▶ re@gymnasiumaspel.de Herr Resing

- ▶ Bili Zweig:
- ▶ kp@gymnasiumasple.de Frau Kopka-Niehues (Biologie)
- ▶ rue@gymnasiumaspel.de Frau Rüter (Geschichte)